

alvita[®] 

Arm Blood Pressure
Monitor

Tensiomètre
de bras

Blutdruckmessgerät
Oberarm



Inhaltsverzeichnis

EINFÜHRUNG	60
<ul style="list-style-type: none">• Allgemeine Beschreibung• Anwendungsgebiete• Kontraindikationen• Messprinzip• Sicherheitsinformationen• LCD-Anzeige-Signal• Monitorkomponenten• Liste	
BEVOR SIE BEGINNEN	67
<ul style="list-style-type: none">• Einsetzen und Auswechseln der Batterien• Einstellen von Datum und Uhrzeit	
MASSNAHMEN	70
<ul style="list-style-type: none">• Anwendung der Manschette• Starten Sie die Messung	
DATENVERWALTUNG	72
<ul style="list-style-type: none">• Erneute Anzeige der Ergebnisse• Löschen Sie die Ergebnisse	
INFORMATIONEN FÜR BENUTZER	74
<ul style="list-style-type: none">• Tipps für Messungen• Wartungen	
ÜBER BLUTDRUCK	76
<ul style="list-style-type: none">• Was sind systolischer Druck und diastolischer Druck?• Wie lautet die Standard-Blutdruckklassifizierung?• Detektor für unregelmäßigen Herzschlag• Warum schwankt mein Blutdruck im Laufe des Tages?• Warum habe ich zu Hause einen anderen Blutdruck als im Krankenhaus?• Ist das Ergebnis bei der Messung am rechten Arm dasselbe?	
FEHLERSUCHE	79
SPEZIFIKATIONEN	80
KONTAKT- UND GARANTIEINFORMATIONEN	81
EMV-INFORMATION	82



Dieses Messgerät wurde gemäß den Anforderungen der European Society of Hypertension (ESH) und der British Hypertension Society (BHS) validiert. Mit diesen Protokollen wird die Genauigkeit von Blutdruckmessgeräten geprüft, um sicherzustellen, dass die Messungen mit denen vergleichbar sind, die von geschultem medizinischem Fachpersonal vorgenommen werden.



Das Messgerät bläst sich nur so weit auf, wie es erforderlich ist, um einen höheren Komfort zu bieten. Es verwendet die oszillometrische Methode, um Ihren Blutdruck zu messen. Es misst Ihren Blutdruck beim Aufblasen, was die Messung schneller und komfortabler macht.



Dieses Überwachungsgerät ist mit einer Erkennung für unregelmäßigen Herzschlag (IHB) ausgestattet, die es Personen mit unregelmäßigem Herzschlag ermöglicht, genaue Messungen zu erhalten, indem sie den Benutzer während der Messung auf das Vorhandensein eines unregelmäßigen Herzschlags hinweist.



Die "Bewegungserkennung" hilft, den Benutzer daran zu erinnern, ruhig zu bleiben und zeigt jede Körperbewegung während der Messung an. Das angegebene Symbol erscheint, sobald eine "Körperbewegung" während und nach jeder Messung erkannt wurde.

Hinweis: Es wird dringend empfohlen, die Messung zu wiederholen, wenn das Symbol erscheint.

Vielen Dank, dass Sie sich für das Alvida Blutdruckmessgerät Oberarm (TMB-1491-S) entschieden haben.

Bitte lesen Sie das Benutzerhandbuch sorgfältig und gründlich durch, um die sichere Verwendung des Blutdruckmessgeräts zu gewährleisten. Bewahren Sie das Handbuch auf, um bei Problemen nachschlagen zu können.

EINFÜHRUNG

Allgemeine Beschreibung

Das Alvita Blutdruckmessgerät (TMB-1491-S) bietet Blutdruckmessung, Pulsmessung und Ergebnisspeicherung. Dieses Blutdruckmessgerät wurde für eine lange Nutzungsdauer konzipiert.

Die vom Blutdruckmessgerät gemessenen Werte entsprechen denen, die ein geschulter Beobachter mit der Manschetten- und Stethoskop-Auskultationsmethode ermittelt.

Dieses Handbuch enthält wichtige Sicherheits- und Pflegehinweise sowie eine schrittweise Anleitung zur Verwendung des Produkts.

Lesen Sie das Handbuch vor der Verwendung des Blutdruckmessers sorgfältig durch

Merkmale:

- 60mm×40,5 mm große digitale LCD-Anzeige
- Maximal 90 Speicherplätze
- 3rd Technologie: Messen während des Aufpumpens

Anwendungsgebiete

Das digitale Messgerät ist für die Messung des Blutdrucks und der Herzschlagfrequenz bei einem Armumfang von 22 cm bis 42 cm (ca. 8¾"-16½") vorgesehen.

Es ist nur für den Gebrauch durch Erwachsene in Innenräumen bestimmt.

DE

Kontraindikationen

1. Das Blutdruckmessgerät sollte nicht von Frauen verwendet werden, die schwanger sind oder vermuten, dass sie schwanger sein könnten.
2. Das Blutdruckmessgerät ist nicht für die Verwendung bei Patienten mit implantierten elektrischen Geräten geeignet, wie z. einem Herzschrittmacher oder Defibrillator.

Messprinzip

Dieses Produkt verwendet die oszillometrische Messmethode zur Ermittlung des Blutdrucks. Vor jeder Messung stellt das Blutdruckmessgerät einen „Null-Druck“ her, der dem atmosphärischen Druck entspricht. Dann beginnt es, die Armmanschette aufzupumpen. In der Zwischenzeit erkennt das Blutdruckmessgerät Druckschwingungen, die von Schlag-zu-Schlag-Pulsationen erzeugt werden, was zur Bestimmung des systolischen und diastolischen Drucks sowie der Pulsfrequenz verwendet wird.

Sicherheitsinformationen

Die nachstehenden Symbole befinden sich im Handbuch, auf Etiketten oder anderen Komponenten. Sie entsprechen den Standardanforderungen.



Symbol für „DIE
BEDIENUNGSANLEITUNG MUSS
GELESEN WERDEN“



Symbol für „ANGEWENDETE
TEILE VOM TYP BF“



Symbol für „Entspricht der MDD
93/42/EWG Anforderungen“

Symbol für „UMWELTSCHUTZ -
Elektroschrott darf nicht über
den Hausmüll entsorgt werden.
Bitte recyceln Sie sie dort, wo
es entsprechende Einrichtungen
gibt. Erkundigen Sie sich bei
Ihrer örtlichen Behörde oder
Ihrem Händler nach Recycling-
Tipps.“



Symbol für „Hersteller“



Symbol für „Seriennummer“



Symbol für
„GLEICHSTROM“



Bevollmächtigter Vertreter
in der Europäischen Union



Symbol für „Land der
Herstellung und
Herstellungsdatum“



Die Verpackung ist recycelbar



Achtung! Diese Hinweise
müssen beachtet werden,
um Schäden am Gerät zu
vermeiden



Begrenzung der
Luftfeuchtigkeit



Begrenzung atmosphärischer
Druck



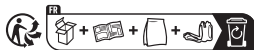
Medizinprodukt



Temperaturgrenzwerte



Kontaktdaten



FR: Das Triman-Logo wird verwendet, um den Verbraucher darüber zu informieren, dass das Produkt oder die Verpackung sortiert oder zu einer Recyclingstelle gebracht werden müssen.



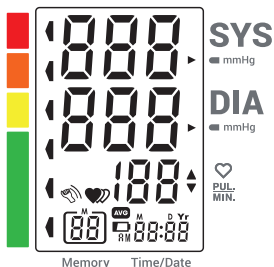
VORSICHT

- Das Blutdruckmessgerät ist nur für den Gebrauch durch Erwachsene in Privathaushalten bestimmt.
- Das Blutdruckmessgerät ist NICHT geeignet für die Verwendung bei Neugeborenen, schwangeren Frauen, Frauen, bei denen der Verdacht besteht, dass sie schwanger sind, Patienten mit implantierten elektronischen Geräten, Benutzern mit Präeklampsie, vorzeitigen ventrikulären Schlägen, Vorhofflimmern, peripheren arteriellen Erkrankungen und Patienten, die sich einer intravaskulären Therapie oder einem arterio-venösen Shunt unterziehen, oder Personen, die eine Mastektomie hinter sich haben. Bitte konsultieren Sie Ihren Arzt, bevor Sie das Blutdruckmessgerät verwenden, wenn Sie unter diesen Bedingungen leiden.
- Das Gerät ist NICHT für die Blutdruckmessung bei Kindern geeignet. Fragen Sie Ihren Arzt, bevor Sie es bei älteren Kindern verwenden.
- Das Blutdruckmessgerät ist NICHT für den Transport von Patienten außerhalb einer medizinischen Einrichtung bestimmt.
- Das Blutdruckmessgerät ist NICHT für den öffentlichen Gebrauch bestimmt.
- Das Blutdruckmessgerät ist für die nicht-invasive Messung und Überwachung des arteriellen Blutdrucks bestimmt.
- Es ist NICHT für die Verwendung an anderen Extremitäten als dem Arm oder für andere Funktionen als die Blutdruckmessung vorgesehen.
- Verwechseln Sie die Selbstüberwachung nicht mit der Selbstdiagnose. Mit diesem Gerät können Sie Ihren Blutdruck überwachen. Beginnen oder beenden Sie KEINE medizinische Behandlung, ohne einen Arzt um Rat zu fragen.
- Wenn Sie Medikamente einnehmen, konsultieren Sie Ihren Arzt, um den günstigsten Zeitpunkt für die Blutdruckmessung zu bestimmen. Ändern Sie niemals die verordnete Medikation ohne Rücksprache mit Ihrem Arzt.
- Ergreifen Sie KEINE therapeutischen Maßnahmen auf der Grundlage einer Selbstmessung. Ändern Sie niemals die Dosis eines vom Arzt verschriebenen Arzneimittels. Wenden Sie sich an Ihren Arzt, wenn Sie Fragen zu Ihrem Blutdruck haben.
- Wenn das Blutdruckmessgerät zur Messung bei Patienten mit häufigen Arrhythmien wie vorzeitigen Vorhof- oder Kammererschlägen oder Vorhofflimmern verwendet wird, ist das Ergebnis möglicherweise nicht genau, wenn während der Messung ein Flimmern auftritt. Bitte fragen Sie Ihren Arzt nach dem Ergebnis.
- Knicken Sie den Luftschlauch während des Gebrauchs NICHT ab, da sonst der Manschettendruck kontinuierlich ansteigt, was den Blutfluss behindert und zu Verletzungen des Benutzers führen kann:
 - Der Verbindungsschlauch knickt häufig ab und es kommt zu Mehrfachmessungen.
 - Anlegen der Manschette und deren Druckaufbau an einem Arm, an dem ein intravaskulärer Zugang oder eine intravaskuläre Therapie erfolgt oder ein arterio-venöser Shunt vorhanden ist.
 - Aufpumpen der Manschette auf der Seite einer Mastektomie.
- Warnung: Legen Sie die Manschette NICHT über einer Wunde an; dies kann zu weiteren Verletzungen führen.
- Pumpen Sie die Manschette NICHT an derselben Gliedmaße auf, an der gleichzeitig ein anderes medizinisch-elektrisches Überwachungsgerät (ME) angebracht ist, da dies zu einem vorübergehenden Funktionsverlust dieser gleichzeitig verwendeten ME-Geräte führen könnte.

- In dem seltenen Fall, dass ein Fehler auftritt, der dazu führt, dass die Manschette während der Messung vollständig aufgepumpt bleibt, öffnen Sie die Manschette sofort. Längerer hoher Druck (Manschettendruck > 300 mmHg oder konstanter Druck > 15 mmHg für mehr als 3 Minuten) am Arm kann zu einer Ekchymose führen.
- Stellen Sie sicher, dass der Betrieb des Blutdruckmessgerätes nicht zu einer dauerhaften Beeinträchtigung des Blutkreislaufs des Benutzers führt.
- Vermeiden Sie bei der Messung eine Kompression oder Verengung des Verbindungsrohrs.
- Das Blutdruckmessgerät kann nicht gleichzeitig mit Hochfrequenz (HF)-Chirurgiegeräten verwendet werden.
- Aus den Begleitunterlagen (Gebrauchsanweisung, Geschenkkarton und sonstiges Verpackungsmaterial) muss hervorgehen, dass das automatische Blutdruckmessgerät gemäß den Anforderungen der Normen EN 1060-3:1997 und EN 1060-4:2004 klinisch untersucht wurde.
- Um die Kalibrierung des automatischen Blutdruckmessgeräts zu überprüfen, lesen Sie bitte die Kontaktinformationen in diesem Handbuch.
- Dieses Blutdruckmessgerät ist für schwangere Frauen und Frauen, die vermuten, dass sie schwanger sind, kontraindiziert. Abgesehen davon, dass er ungenaue Messwerte liefert, sind die Auswirkungen dieses Blutdruckmessgerätes auf den Fötus unbekannt.
- Zu häufige und aufeinanderfolgende Messungen können zu Durchblutungsstörungen und Verletzungen führen.
- Dieses Blutdruckmessgerät ist NICHT für die kontinuierliche Überwachung während medizinischer Notfälle oder Operationen geeignet. Der Arm und die Finger des Benutzers werden aufgrund des Blutmangels taub, geschwollen und sogar lila.
- Lagern Sie das Blutdruckmessgerät bei Nichtgebrauch in einem trockenen Raum und schützen Sie ihn vor extremer Feuchtigkeit, Hitze, Flusen, Staub und direkter Sonneneinstrahlung. Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gehäuse.
- Dieses Blutdruckmessgerät darf nur für den in diesem Handbuch beschriebenen Zweck verwendet werden. Der Hersteller kann nicht für Schäden haftbar gemacht werden, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen.
- Dieses Blutdruckmessgerät enthält empfindliche Komponenten und muss mit Vorsicht behandelt werden. Beachten Sie die in dieser Anleitung beschriebenen Lager- und Betriebsbedingungen.
- Das Gerät ist NICHT narkosefest / narkosegasfest (AP/AGP) und NICHT für die Verwendung in Gegenwart eines entflammenden Narkosegemisches mit Luft oder Sauerstoff oder Distickstoffdioxid geeignet.
- Warnung: Während das Blutdruckmessgerät in Betrieb ist, sollten keine Wartungs- und Instandhaltungsarbeiten durchgeführt werden.
- Der Patient ist der vorgesehene Bediener.
- Der Patient kann unter normalen Umständen Daten messen, die Batterien wechseln und das Überwachungsgerät und sein Zubehör gemäß der Gebrauchsanweisung warten.
- Um Messfehler zu vermeiden, vermeiden Sie bitte starke elektromagnetische Störsignale oder schnelle elektrische Transienten/Bursts.
- Das Blutdruckmessgerät und die Manschette sind für die Verwendung in der Patientenumgebung geeignet. Wenn Sie allergisch gegen Nylon oder Kunststoff sind, verwenden Sie dieses Gerät bitte nicht.
- Während der Benutzung kommt der Benutzer mit der Manschette in Kontakt. Die Materialien der Manschette wurden getestet und entsprechen den Anforderungen nach ISO 10993-5:2009 und ISO 10993-10:2010. Sie verursacht keine potenziellen Sensibilisierungs- oder Reizungsreaktionen.
- Wenn Sie sich während einer Messung unwohl fühlen, z. B. Schmerzen im Arm oder andere Beschwerden haben, drücken Sie die START/STOP-Taste, um die Luft sofort aus der Manschette abzulassen. Lösen Sie die Manschette und nehmen Sie sie von Ihrem Arm ab.
- Wenn der Manschettendruck 40 kPa (300 mmHg) erreicht, lässt das Blutdruckmessgerät automatisch die Luft ab. Sollte die Manschette die Luft nicht ablassen, wenn der Druck 40 kPa (300 mmHg) erreicht, nehmen Sie die Manschette vom Arm ab und drücken Sie die START/STOP-Taste, um das Aufpumpen zu beenden.

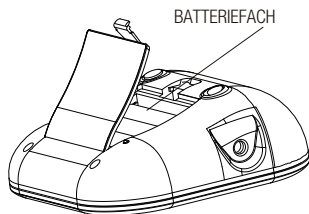
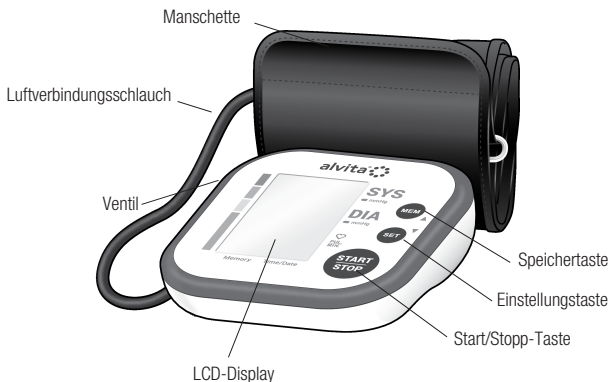
- Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass das Blutdruckmessgerät sicher funktioniert und sich in einem einwandfreien Zustand befindet. Überprüfen Sie das Gerät und verwenden Sie dieses nicht, wenn er in irgendeiner Weise beschädigt ist. Die kontinuierliche Verwendung eines beschädigten Blutdruckmessgerätes kann zu Verletzungen, fehlerhaften Ergebnissen oder ernsthaften Gefahren führen.
- Die Manschette darf NICHT in der Waschmaschine oder im Geschirrspüler gewaschen werden.
- Die Lebensdauer der Manschette kann je nach Häufigkeit des Waschens, dem Zustand der Haut und dem Lagerungszustand variieren. Die typische Nutzungsdauer beträgt 10.000 Verwendungen.
- Es wird empfohlen, die Leistung alle 2 Jahre und nach jeder Wartung oder Reparatur zu überprüfen. Die erteilte Prüfung muss gemäß den Anforderungen in Bezug auf die Fehlergrenzen der Manschettendruckanzeige und die Luftleckage erfolgen (Prüfung bei mindestens 50 mmHg und 200 mmHg).
- Bitte entsorgen Sie Zubehör, abnehmbare Teile und das Blutdruckmessgerät gemäß den örtlichen Richtlinien.
- Der Hersteller stellt auf Anfrage Schaltpläne, Bauteillisten, Beschreibungen, Kalibrierungsanweisungen usw. zur Verfügung, um das Servicepersonal bei der Reparatur von Teilen zu unterstützen.
- Der Bediener darf nicht gleichzeitig den Ausgang der Batterien und den Patienten berühren.
- Reinigung: Eine staubige Umgebung kann die Leistung des Blutdruckmessgerätes beeinträchtigen. Bitte verwenden Sie ein weiches Tuch, um das gesamte Blutdruckmessgerätes vor und nach der Verwendung zu reinigen. Verwenden Sie keine scheuernden oder flüchtigen Reinigungsmittel.
- Das Blutdruckmessgerät muss innerhalb von zwei Jahren, in denen es zuverlässig funktioniert, nicht kalibriert werden.
- Wenn Sie Probleme mit diesem Blutdruckmessgerät haben, z. B. bei der Einrichtung, Wartung oder Verwendung, wenden Sie sich bitte an Alvita unter den am Ende dieses Handbuchs angegebenen Kontaktinformationen. Öffnen oder reparieren Sie das Blutdruckmessgerät im Falle von Störungen nicht selbst. Das Blutdruckmessgerät darf nur durch den Hersteller gewartet, repariert und geöffnet werden.
- Bitte melden Sie sich bei Alvita, wenn unerwartete Vorgänge oder Ereignisse auftreten (siehe Kontaktinformationen).
- Bewahren Sie das Blutdruckmessgerät außerhalb der Reichweite von Säuglingen, Kleinkindern oder Haustieren auf, um das Einatmen oder Verschlucken von Kleinteilen zu vermeiden, was gefährlich oder sogar tödlich sein kann.
- Die Konstruktion bietet Ihnen zwei Jahre lang zuverlässige Dienste.
- Achten Sie darauf, dass Sie sich nicht an Kabeln und Schläuchen strangulieren, insbesondere wenn diese zu lang sind.
- Es dauert mindestens 30 Minuten, bis sich das Blutdruckmessgerät von der minimalen Lagertemperatur erwärmt hat, und mindestens 30 Minuten, bis es von der maximalen Lagertemperatur abgekühlt ist. Siehe Seite 80 oder diese Temperaturangaben.
- Das Blutdruckmessgerät muss in Übereinstimmung mit den Informationen in den Begleiddokumenten (Handbuch, Etikett, Geschenkkarton und anderes Verpackungsmaterial) installiert und verwendet werden.
- Drahtlose Kommunikationsgeräte wie drahtlose Heimnetzwerke, Mobiltelefone, schnurlose Telefone und deren Basisstationen sowie Walkie-Talkies können dieses Gerät beeinträchtigen und sollten in einem gewissen Abstand zum Blutdruckmessgerät aufgestellt werden. Der Abstand 'd' wird vom Hersteller für den Bereich von 150kHz bis 2,7 GHz gemäß IEC 60601-1-2:2014 berechnet.
- Bitte verwenden Sie vom Hersteller angegebene/autorisierte Zubehörteile und abnehmbare Teile. Andernfalls kann es zu Schäden am Blutdruckmessgerät oder zu Gefahren für den Benutzer kommen.
- Bei der Konstruktion der Schläuche werden keine Luer-Lock-Konnektoren verwendet, da die Möglichkeit besteht, dass diese versehentlich an intravasculäre Flüssigkeitssysteme angeschlossen werden, wodurch Luft in ein Blutgefäß gepumpt werden könnte.
- Bitte verwenden Sie das Blutdruckmessgerät unter den im Benutzerhandbuch angegebenen Bedingungen. Andernfalls wird die Leistung und Lebensdauer des Gerätes beeinträchtigt und reduziert.

LCD-Anzeige Signal



SYMBOL	BESCHREIBUNG	ERLÄUTERUNG
SYS	Systolischer Blutdruck	Maximaler Blutdruckwert. Referenzwert Seite 80
DIA	Diastolischer Blutdruck	Minimaler Blutdruckwert. Referenzwert Seite 80
	Pulsanzeige	Puls in Schlägen pro Minute
	Deflationssymbol	Die Manschette lässt die Luft ab.
	Speicher	Zeigt an, dass es sich im Speichermodus befindet und um welche Speichergruppe es sich handelt.
mmHg	mmHg	Messeinheit für den Blutdruck
bAt Lo +	Schwache Batterie	Die Batterien sind schwach und müssen ersetzt werden
	Unregelmäßiger Herzschlag	Das Blutdruckmessgerät erkennt während der Messung einen unregelmäßigen Herzschlag.
	Indikator für den Blutdruck	Zeigt das Blutdrucklevel
	Aktuelle Uhrzeit	Jahr/Monat/Tag, Stunde/Minute
	Herzschlag	Das Blutdruckmessgerät erkennt Herzschläge während der Messung.
	Durchschnittlicher Wert	Der Durchschnitt der letzten drei Blutdruckwerte
	Bewegungsmelder	Bewegung kann zu einer ungenauen Messung führen

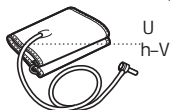
Geräte Komponenten



DE

Liste

1. Blutdruckmessgerät (TMB-1491-S)
2. die Manschette (Anwendungsteil Typ BF) (22cm~42cm)



3. 4×AAA Batterien



4. Benutzerhandbuch

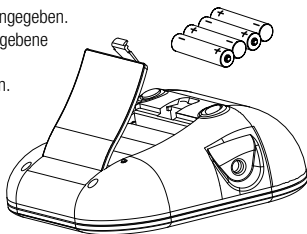
5. Aufbewahrungstasche

6. Start-Quide

BEVOR SIE BEGINNEN

Einsetzen und Auswechseln der Batterien


- Öffnen Sie den Batteriefachdeckel.
- Einlegen der Batterien wie im Batteriefach angegeben.
(Wählen Sie immer die zugelassenen / angegebene Batterie: Vier Batterien der Größe AAA).
- Bringen Sie die Batterieabdeckung wieder an.



Vorsicht

- Um die beste Wirkung zu erzielen und Ihr Blutdruckmessgerät zu schützen, verwenden Sie bitte Batterien, die den CE-Sicherheitsstandards entsprechen.

Tauschen Sie die Batterien aus, wenn die folgenden Punkte eintreten

- Wenn dieses Symbol **bAt Lo +**  angezeigt wird
- Das Display ist dunkel
- Das Display leuchtet nicht



Vorsicht

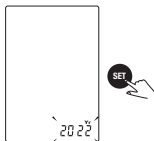
- Verwenden Sie neue und gebrauchte Batterien NICHT zusammen.
- Verwenden Sie NICHT verschiedene Batterietypen zusammen.
- Werfen Sie die Batterien NICHT ins Feuer. Die Batterien können explodieren oder auslaufen.
- Nehmen Sie die Batterien heraus, wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt werden soll.
- Abgenutzte Batterien sind schädlich für die Umwelt. Entsorgen Sie diese NICHT mit dem Hausmüll. Entsorgen Sie die alten Batterien gemäß den örtlichen Recycling-Richtlinien.

Einstellen von Datum und Uhrzeit

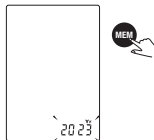
Es ist wichtig, die Uhr einzustellen, bevor Sie Ihr Blutdruckmessgerät benutzen, damit jedem gespeicherten Datensatz ein Zeitstempel zugewiesen werden kann (Einstellbereich des Jahres: 2022-2062, Zeitformat: 12h/24h).

1. Einstellung des Jahres:

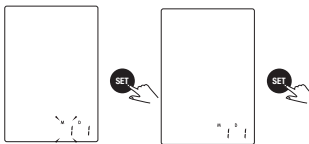
Wenn das Gerät ausgeschaltet ist, halten Sie die "SET"-Taste 5 Sekunden lang gedrückt, um in den Modus für die Jahreseinstellung zu gelangen.



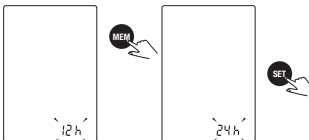
2. Drücken Sie die Taste "MEM", um das [JAHR] zu ändern. Mit jedem Druck wird die Zahl zyklisch um eine Stelle erhöht.



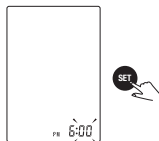
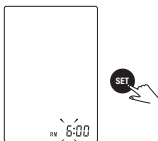
3. Wenn Sie das richtige Jahr erhalten haben, drücken Sie "SET", um die Aufnahme zu bestätigen und zum nächsten Schritt überzugehen. Wiederholen Sie die Schritte 2 und 3, um den [MONAT] und den [TAG] einzustellen.



4. Wiederholen Sie die Schritte 2 und 3, um das Zeitformat [12h] und [24h] zu bestätigen.



5. Wiederholen Sie die Schritte 2 und 3, um die [STUNDE] und [MINUTE] einzustellen.



6. Nachdem die Zeit eingestellt ist, zeigt das LCD-Display zuerst "donE", dann werden alle Einstellungen anzeigen, die Sie vorgenommen haben und schaltet sich dann aus.



MESSUNG

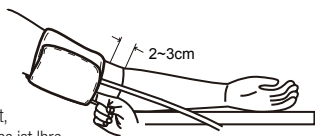
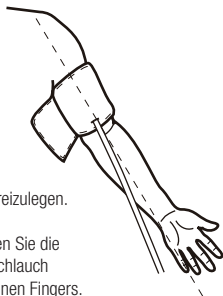
Anwendung der Manschette

1. Legen Sie allen Schmuck von Ihrem linken Arm ab, z. B. Uhren und Armbänder. Hinweis: Wenn Ihr Arzt bei Ihnen eine schlechte Durchblutung des linken Arms diagnostiziert hat, verwenden Sie den rechten Arm.
2. Rollen oder schieben Sie den Ärmel hoch, um die Haut freizulegen. Achten Sie darauf, dass der Ärmel nicht zu eng ist.
3. Halten Sie Ihren Arm mit der Handfläche nach oben, legen Sie die Manschette am Oberarm an und positionieren Sie den Schlauch außermittig auf der Innenseite des Arms in Höhe des kleinen Fingers. Oder positionieren Sie die Arterienmarkierung ϕ über der Hauptarterie (auf der Innenseite Ihres Arms).

Hinweis: Lokalisieren Sie die Hauptarterie durch Drücken mit 2 Fingern etwa 2 cm oberhalb der Ellenbeuge an der Innenseite des linken Arms. Stellen Sie fest, wo der Puls am stärksten zu spüren ist. Dies ist Ihre Hauptschlagader.

4. Die Manschette sollte eng anliegen, aber nicht zu eng sein. Sie sollten einen Finger zwischen die Manschette und Ihren Arm schieben können.
5. Setzen Sie sich bequem hin und legen Sie den Arm auf eine flache Unterlage. Legen Sie Ihren Ellbogen auf einen Tisch, so dass sich die Manschette auf gleicher Höhe mit Ihrem Herzen befindet. Drehen Sie Ihre Handfläche nach oben. Setzen Sie sich aufrecht auf einen Stuhl und atmen Sie 5-6 Mal tief ein.
6. Hilfreiche Tipps für Anwender, insbesondere für Anwender mit Bluthochdruck:

- Vor der ersten Messung 5 Minuten ruhen.
- Warten Sie mindestens 3 Minuten zwischen den Messungen. (So kann sich der Blutkreislauf erholen)
- Führen Sie die Messung in einem ruhigen Raum durch.
- Der Benutzer muss sich so weit wie möglich entspannen und darf sich während des Messvorgangs nicht bewegen oder sprechen.
- Die Manschette sollte auf gleicher Höhe mit dem rechten Vorhof des Herzens liegen.
- Sitzen Sie bequem. Schlagen Sie die Beine nicht übereinander und stellen Sie die Füße flach auf den Boden.



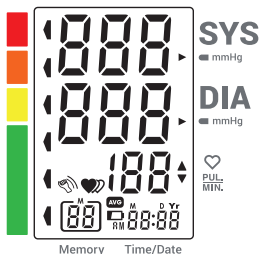
- Halten Sie Ihren Rücken an der Rückenlehne des Stuhls.
- Für einen aussagekräftigen Vergleich sollten Sie versuchen, unter ähnlichen Bedingungen zu messen. Führen Sie z. B. tägliche Messungen zur ungefähr gleichen Zeit, am gleichen Arm oder nach ärztlicher Anweisung durch.

Starten der Messung

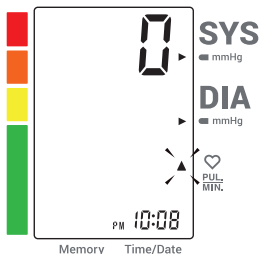
1. Schließen Sie den Luftverbindungsschlauch an das Blutdruckmessgerät an.
2. Wenn das Blutdruckmessgerät ausgeschaltet ist, drücken Sie die Taste "START/STOP", um den das Blutdruckmessgerät einzuschalten.



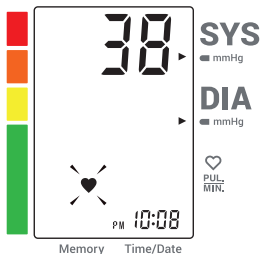
A. Wenn das Blutdruckmessgerät eingeschaltet ist wird das LCD-Display wie folgt angezeigt:



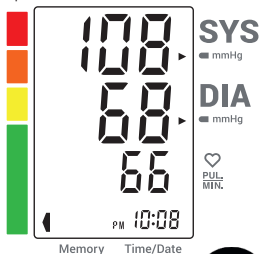
B. Auf der LCD-Anzeige wird zunächst Null angezeigt:



C. Wenn sich die Manschette aufpumpt, wird der Messwert angezeigt:



D. Nach Abschluss des Vorgangs zeigt das LCD-Display das Endergebnis an, das gespeichert wird:



3. Drücken Sie die Taste "START/STOP", um das Gerät auszuschalten, andernfalls schaltet es sich innerhalb von 1 Minute aus.

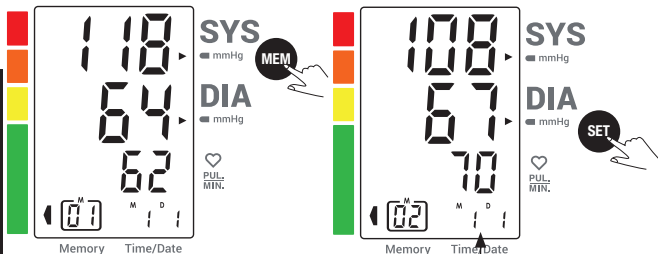
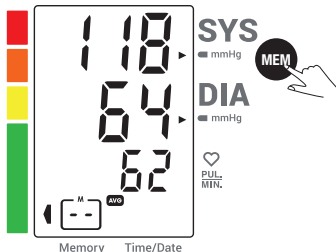


DATENVERWALTUNG

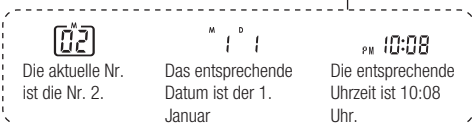
Erneuter Aufruf der Ergebnisse

1. Wenn das Gerät ausgeschaltet ist, drücken Sie bitte die Taste "MEM", um den Durchschnittswert der letzten drei Aufzeichnungen anzuzeigen (bei weniger als drei Gruppen wird die letzte Aufzeichnung zuerst angezeigt).

2. Drücken Sie die Taste "MEM" oder "SET", um die gewünschte Aufzeichnung zu erhalten.



Das Datum und die Uhrzeit der Aufzeichnung werden abwechselnd angezeigt.



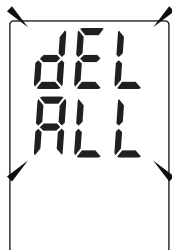
VORSICHT

Der jüngste Datensatz (1) wird zuerst angezeigt. Jede neue Messung wird dem ersten (1) Datensatz zugeordnet. Alle anderen Datensätze werden um eine Stelle nach hinten verschoben (z. B. 2 wird zu 3 usw.), und der letzte Datensatz (90) wird aus der Liste entfernt.

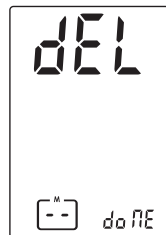
Löschen der Ergebnisse

Wenn Sie nicht die richtige Messung erhalten haben, können Sie alle Ergebnisse löschen, indem Sie die folgenden Schritte ausführen..

1. Halten Sie die Taste "MEM" 5 Sekunden lang gedrückt, wenn sich das Gerät im Speicherabrufmodus befindet, bis die Blitzanzeige "dEL ALL" angezeigt wird.



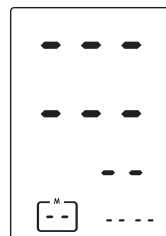
2. Drücken Sie "SET", um den Löschvorgang zu bestätigen. Auf dem Display erscheint "dEL doNE" an und schaltet sich dann aus.



3. Wenn Sie die Datensätze nicht löschen wollen, drücken Sie "START/STOP", um den Löschmodus zu verlassen.



4. Wenn kein Datensatz vorhanden ist, wird das normale Display angezeigt.



INFORMATIONEN FÜR BENUTZER

Tipps für Messungen

Unter den folgenden Umständen können die Messungen ungenau sein.

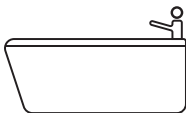
Innerhalb von 1 Stunde nach dem Essen oder Trinken



Sofortige Messung nach Tee, Kaffee, Rauchen



Innerhalb von 20 Minuten nach einem Bad



Wenn Sie sprechen oder Ihre Finger bewegen



In einer sehr kalten Umgebung



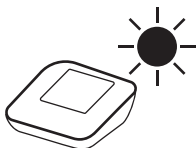
Wenn Sie Urin ablassen möchten



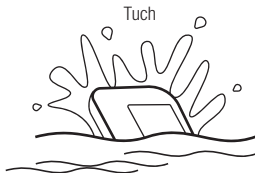
Wartungen

Um die beste Leistung zu erzielen, befolgen Sie bitte die nachstehenden Anweisungen.

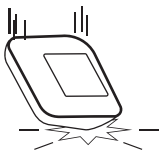
An einem trockenen Ort aufbewahren und Sonneneinstrahlung vermeiden



Vermeiden Sie es, mit Wasser in Berührung zu kommen, und reinigen Sie das Gerät im Bedarfsfall mit einem Tuch



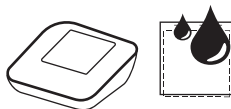
Vermeiden Sie starke Erschütterungen und Zusammenstöße



Vermeiden Sie eine staubige Umgebung und instabile Temperaturen



Schmutz mit feuchten Tüchern entfernen



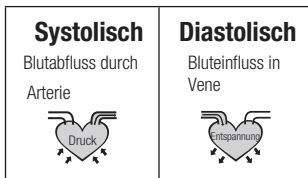
Versuchen Sie nicht, die wiederverwendbare Manschette mit Wasser zu reinigen und tauchen Sie die Manschette niemals in Wasser ein



WAS SIE ÜBER DEN BLUTDRUCK WISSEN SOLLTEN

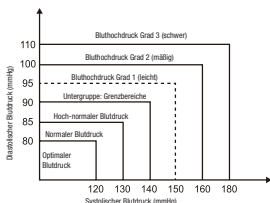
Was sind systolischer und diastolischer Druck?

Wenn sich die Herzkammern zusammenziehen und Blut aus dem Herzen pumpen, erreicht der Blutdruck seinen Höchstwert im Zyklus, der als systolischer Druck bezeichnet wird. Wenn sich die Herzkammern entspannen, erreicht der Blutdruck seinen Minimalwert im Zyklus, der als diastolischer Druck bezeichnet wird.



Wie lautet die Standard-Blutdruckklassifizierung?

Die von der Weltgesundheitsorganisation (WHO) und der Internationalen Gesellschaft für Bluthochdruck (ISH) im Jahr 1999 veröffentlichte Blutdruckklassifizierung lautet wie folgt:



DE

Blutdruck Stufe (mmHg)	Optimal	Normal	Hochnormal	Leicht	Mäßig	Schwer
SYS	<120	120-129	130-139	140-159	160-179	≥180
DIA	<80	80-84	85-89	90-99	100-109	≥110



VORSICHT

Nur ein Arzt kann Ihren normalen Blutdruckbereich bestimmen. Bitte wenden Sie sich an einen Arzt, wenn Ihr Messergebnis außerhalb dieses Bereichs liegt. Bitte beachten Sie, dass nur ein Arzt feststellen kann, ob Ihr Blutdruckwert einen gefährlichen Punkt erreicht hat.

Detektor für unregelmäßigen Herzschlag

Ein unregelmäßiger Herzschlag wird erkannt, wenn der Herzschlagrhythmus schwankt, während das Gerät den systolischen und diastolischen Blutdruck misst. Bei jeder Messung zeichnet das Überwachungsgerät alle Pulsintervalle auf und berechnet den Durchschnitt; wenn es zwei oder mehr Pulsintervalle gibt, der Unterschied zwischen jedem Intervall und dem Durchschnitt mehr als $\pm 25\%$ vom Durchschnittswert beträgt, oder wenn es vier oder mehr Pulsintervalle gibt, der Unterschied zwischen jedem Intervall und dem Durchschnitt mehr als $\pm 15\%$ vom Durchschnittswert beträgt, erscheint das Symbol für unregelmäßigen Herzschlag auf dem Display, wenn die Messergebnisse angezeigt werden.

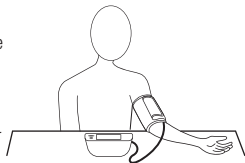


VORSICHT

Das Erscheinen des IHB-Symbols zeigt an, dass während der Messung eine Pulsunregelmäßigkeit festgestellt wurde, die einem unregelmäßigen Herzschlag entspricht. Normalerweise ist dies KEIN Grund zur Besorgnis. Wenn das Symbol jedoch häufig erscheint, empfehlen wir Ihnen, einen Arzt aufzusuchen. Bitte beachten Sie, dass das Blutdruckmessgerät keine Herzuntersuchung ersetzt, sondern dazu dient, Pulsunregelmäßigkeiten frühzeitig zu erkennen.

Warum schwankt mein Blutdruck im Laufe des Tages?

1. Der individuelle Blutdruck variiert mehrmals am Tag. Er wird auch durch die Art und Weise beeinflusst, wie Sie die Manschette anlegen und Ihre Messposition einnehmen, daher sollten Sie die Messung unter den gleichen Bedingungen durchführen.
2. Wenn die Person Medikamente einnimmt, könnte der Druck stärker schwanken.
3. Warten Sie mindestens 3 Minuten für eine weitere Messung.



Warum habe ich zu Hause einen anderen Blutdruck als im Krankenhaus?

Der Blutdruck schwankt auch im Laufe des Tages aufgrund von Wetter, Emotionen, Bewegung usw. Außerdem gibt es den "Weißkittel"-Effekt, d. h. das Blut in der Regel steigt der Druck in klinischen Umgebungen.

Ist das Ergebnis bei der Messung am rechten Arm dasselbe?

Es ist für beide Arme in Ordnung, aber bei einigen Personen können unterschiedliche Werte auftreten.

(d. h. bei einigen Personen könnte sich der Messwert im rechten Arm vom Messwert im linken Arm unterscheiden). Wir empfehlen Ihnen, jedes Mal am gleichen Arm zu messen.



Worauf Sie achten müssen, wenn Sie Ihren Blutdruck zu Hause messen:

Achten Sie darauf, dass die Manschette richtig angelegt ist. Achten Sie darauf, dass die Manschette nicht zu eng oder zu locker sitzt.


Achten Sie darauf, dass die Manschette am oberen Handgelenk gebunden wird.

Wenn Sie sich bei der Messung ängstlich fühlen, entspannen Sie sich 5 Minuten lang, bis Sie sich beruhigt haben.

Atmen Sie 2-3 Mal tief durch, bevor Sie mit der Messung beginnen.

FEHLERSUCHE

Dieser Abschnitt enthält eine Liste von Fehlermeldungen und häufig gestellten Fragen zu Problemen, die bei Ihrem Handgelenk-Blutdruckmessgerät auftreten können. Wenn das Gerät nicht so funktioniert, wie Sie es erwarten, lesen Sie bitte zuerst diesen Abschnitt:

PROBLEM	SYMPTOM	ÜBERPRÜFUNG	ABHILFE
Keine Leistung	Das Display leuchtet nicht.	Die Batterien sind verbraucht.	Ersetzen Sie diese durch neue Batterien
		Die Batterien sind falsch eingesetzt.	Batterien richtig einlegen
Zu starke Batterie	bAT H wird angezeigt	Die Batterie ist zu stark.	Ersetzen durch neue Batterien
Schwache Batterien	Das Display ist dunkel oder zeigt bAt Lo +  an	Die Batterien sind leer.	Ersetzen durch neue Batterien
Fehlermeldung	E 01 wird angezeigt	Die Manschette ist zu eng oder zu locker.	Stellen Sie die Manschette neu ein, nicht zu locker und nicht zu eng, und messen Sie dann erneut.
	E 02 wird angezeigt	Das Gerät hat während der Messung eine Bewegung, ein Gespräch oder einen zu schwachen Puls erkannt.	Entspannen Sie sich einen Moment und messen Sie dann erneut.
	E 03 wird angezeigt	Das Messverfahren erkennt das Impulssignal nicht.	Lockern Sie die Kleidung am Arm und messen Sie dann erneut.
	E 04 wird angezeigt	Das Verfahren der Messung ist fehlgeschlagen.	Entspannen Sie sich einen Moment und messen Sie dann erneut.
	EExx wird auf dem Display angezeigt.	Es ist ein Kalibrierungsfehler aufgetreten.	Führen Sie die Messung erneut durch. Wenn das Problem weiterhin besteht, lesen Sie die Kontaktinformationen am Ende des Handbuchs.
Warnmeldung	"out " wird angezeigt	Außerhalb des Messbereichs.	Entspannen Sie sich für einen Moment. Legen Sie die Manschette wieder an und messen Sie erneut. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an Ihren Arzt.

TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung	Batteriebetriebener Modus: 4*AAA Batterien 6V DC
Anzeigemodus	Digitales LCD-Anzeige V.A.60mm×40.5mm
Messmodus	Oszillographischer Prüfmodus
Messbereich	Nennndruck der Manschette: 0mmHg~299mmHg Messdruck: SYS: 60mmHg~230mmHg DIA: 40mmHg~130mmHg Pulswert: (40-199) Schläge/Minute
Messgenauigkeit	Druck: 5 °C - 40 °C innerhalb ±3mmHg Impulswertigkeit: ±5%
Normale Arbeitsbedingungen	Temperaturbereich: +5°C bis +40°C Eine relative Luftfeuchtigkeit von 15 % bis 90 %, nicht kondensierend, bei einem partiellen Wasserdampfdruck von bis zu 50 hPa Ein atmosphärischer Druckbereich von : 700 hPa bis 1060 hPa
Lager- und Transportbedingungen	Temperatur: -20°C bis +60°C Eine relative Luftfeuchtigkeit von ≤ 93 %, nicht kondensierend, bei einem Wasserdampfdruck von bis zu 50hPa
Messung des Umfangs des Handgelenks	22cm ~ 42cm
Nettogewicht	Ca. 168g (ohne Batterien und Manschette)
Äußere Abmessungen	Ca.110mm×110mm×41mm
Anlage	4×AAA-Batterien, Benutzerhandbuch, Aufbewahrungstasche
Arbeitsweise	Kontinuierlicher Betrieb
Schutzgrad	Anwendungsteil Typ BF
Schutz gegen das Eindringen von Wasser	IP21 - Das bedeutet, dass das Gerät gegen feste Fremdkörper von 12,5 mm und mehr sowie gegen senkrecht fallende Wassertropfen geschützt ist.
Manschettenmaterial	Obermaterial: Nylon Luftsack: PVC Luftschlauch: PVC Verbindungsstecker: ABS
Software-version	A01
Geräteklassifizierung	Intern gespeiste ME-Ausrüstung

DE

Dieses Blutdruck Messgerät erfüllt die europäischen Vorschriften und trägt das CE Kennzeichen "CE0123". Die Qualität des Gerätes wurde überprüft und entspricht den Vorgaben des EU-Rats 93/42/EEC (Medizinprodukterichtlinie) Anhang I, wesentliche Anforderungen, sowie den entsprechenden harmonisierten Normen.

EN 1060-3: 1997/A2: 2009 Nicht-invasive Blutdruckmessgeräte - Teil 3 – Zusätzliche Anforderungen für elektromechanische Blutdruckmesssysteme.

EN 1060-4: 2004 Nicht-invasive Blutdruckmessgeräte - Teil 4: Testprozeduren zur Bestimmung der Gesamtsystemverlässlichkeit automatischer, nichtinvasiver Blutdruckmessgeräte.

KONTAKT- UND GARANTIEINFORMATIONEN

Für dieses Gerät gilt eine Garantie ab dem Kaufdatum. Für Produkte, die innerhalb der Europäischen Union verkauft werden, erkennt Alvita alle Verbraucherrechte an, die gemäß der EU-Richtlinie 2019/771 und den jeweiligen nationalen Gesetzen innerhalb der EU gewährt werden. Batterien und Zubehör fallen nicht unter die Garantie. Das Öffnen oder Verändern des Geräts führt zum Erlöschen der Garantie. Die Garantie deckt keine Schäden, Unfälle oder Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung ab. Bitte wenden Sie sich an Ihren Apotheker.

Wenn Sie Probleme mit diesem Gerät haben, z. B. bei der Einrichtung, Wartung oder Verwendung, und/oder wenn Sie weitere Informationen über das Sortiment benötigen, wenden Sie sich bitte an die unten aufgeführten Kontaktinformationen:



Guangdong Transtek Medical Electronics Co., Ltd.
Company: Guangdong Transtek Medical Electronics Co., Ltd.
Address: Zone A, No.105 ,Dongli Road, Torch Development District,
528437 Zhongshan, Guangdong, China



MDSS GmbH Address: Schiffgraben 41,
30175 Hannover, Germany



Alvita Deutschland
(Telefon 0800 1258 482)

EMV-LEITUNG

Das ME EQUIPMENT oder ME SYSTEM ist für die häusliche Pflege geeignet

Warnung: Nicht in der Nähe von HF-Chirurgiegeräten und dem HF-abgeschirmten Raum eines ME-Systems für Magnetresonanztomographie arbeiten, wo die Intensität der EM-Störungen hoch ist.

Warnung: Die Verwendung dieses Geräts neben oder auf einem Stapel mit anderen Geräten sollte vermieden werden, da dies zu einem unsachgemäßen Betrieb führen kann. Wenn eine solche Verwendung notwendig ist, sollten dieses Gerät und die anderen Geräte beobachtet werden, um sicherzustellen, dass sie normal funktionieren.

Warnung: Die Verwendung von Zubehör, Messwertgebern und Kabeln, die nicht vom Hersteller dieses Geräts spezifiziert oder geliefert wurden, kann zu erhöhten elektromagnetischen Emissionen oder verminderter elektromagnetischer Störfestigkeit dieses Geräts beeinträchtigen und zu einem unsachgemäßen Betrieb führen."

Warnung: Tragbare HF-Kommunikationsgeräte (einschließlich Peripheriegeräte wie Antennenkabel und externe Antennen) sollten nicht näher als 30 cm an einem Teil des Geräts TMB-1491-S verwendet werden, einschließlich der vom Hersteller angegebenen Kabel. Andernfalls kann es zu einer Beeinträchtigung der Leistung dieses Geräts kommen.

Technische Beschreibung:

1. Alle notwendigen Anweisungen zur Aufrechterhaltung der GRUNDSICHERHEIT und der WICHTIGSTEN LEISTUNG in Bezug auf elektromagnetische Störungen für die vorgesehene Nutzungsdauer.
2. Anleitung und Herstellererklärung zu elektromagnetischen Emissionen und Störfestigkeit

Tabelle 1

Leitfaden und Herstellererklärung - Elektromagnetische Emissionen	
Emissionsprüfung	Einhaltung der Vorschriften
RF Emissionen CISPR 11	Gruppe 1
RF Emissionen CISPR 11	Klasse B
Oberwellenemissionen IEC 61000-3-2	Keine Anwendung
Spannungsschwankungen/Flicker-Emissionen IEC 61000-3-3	Keine Anwendung

Tabelle 2



Leitfaden und Herstellererklärung - Elektromagnetische Störfestigkeit		
Prüfung der Immunität	IEC 60601-1-2 Prüfniveau	Niveau der Einhaltung
Elektrostatische Entladung (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV Kontakt ±2 kV, ±4kV, ± 8kV, ±15 kV Luft	±8 kV Kontakt ±2 kV, ±4kV, ± 8kV, ±15 kV Luft
Schnelle elektrische Transienten/Bursts IEC 61000-4-4	Keine Anwendung	Keine Anwendung
Surge IEC61000-4-5	Keine Anwendung	Keine Anwendung
Spannungseinbrüche, Kurzunterbrechungen und Spannung Schwankungen der Eingangsleitungen der Stromversorgung IEC 61000-4-11	Keine Anwendung	Keine Anwendung
Netzfrequenz (50Hz/60Hz) Magnetfeld IEC 61000-4-8	30 A/m 50Hz/60Hz	30 A/m 50Hz/60Hz
Geleitete RF IEC61000-4-6	Keine Anwendung	Keine Anwendung
Abgestrahlte RF IEC1000-4-3	10 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80 % AM at 1 kHz	10 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80 % AM at 1 kHz



ANMERKUNG UT ist die Netzwechselfspannung vor der Anwendung des Prüfpegels.



Tabelle 3



Leitfaden und Herstellererklärung - Elektromagnetische Störfestigkeit								
Abgestrahlte HF IEC 6100 - 4 - 3 (Testspezifikationen für ENCLOSURE PORT IMMUNITY gegenüber drahtlosen RF-Kommunikationsgeräten)	Testfrequenz (MHz)	Band a) (MHz)	Dienst	Modulation	Maximale Leistung (W)	Entfernung (m)	IEC 60601-2 Prüfpegel (V/m)	Erfüllungsgrad (V/m)
	385	380-390	TETRA 400	Modulation der Pulse 18Hz	1.8	0.3	27	27
	450	430-470	GMRS 460, FRS 460	FM c) ± 5kHz deviation 1kHz sine	2	0.3	28	28
	710	704-787	LTE Band 13, 17	Modulation der Pulse 217Hz	0.2	0.3	9	9
	745							
	780							
	810	800-960	GSM 800/900, TETRA 800, IDEN 820, CDMA 850, LTE Band 5	Modulation der Pulse 18Hz	2	0.3	28	28
	870							
	930							
	1720	1700-1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE Band 1, 3, 4, 25; UMTS	Modulation der Pulse 217Hz	2	0.3	28	28
	1845							
	1970							
	2450	2400-2570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE Band 7	Modulation der Pulse 217 Hz	2	0.3	28	28
	5240	5100-5800	WLAN 802.11 a/n	Modulation der Pulse 217 Hz	0.2	0.3	9	9
5500								
5785								

Weitere Informationen über die EMV-Konformität des Geräts erhalten Sie vom Hersteller unter den in diesem Handbuch angegebenen Kontaktinformationen.

														
														
mmHg 220 200 180 160 140 120 100 80 60														
Pulse / Pouls / Puls														

														
														
mmHg 220 200 180 160 140 120 100 80 60														
Pulse / Pouls / Puls														

																				
																				
mmHg 220 200 180 160 140 120 100 80 60																				
Pulse / Pouls / Puls																				

														
														
mmHg 220 200 180 160 140 120 100 80 60														
Pulse / Pouls / Puls														

